



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ДИПЛОМАТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПОЛНОМОЧНЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ПОД ЭГИДОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО УЧРЕЖДЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНОГО УГОЛОВНОГО СУДА

Рим, Италия
15 июня - 17 июля 1998 года

Distr.
LIMITED

A/CONF.183/C.1/L.44/Corr.1
7 July 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПОЛНОГО СОСТАВА

РЕКОМЕНДАЦИИ КООРДИНАТОРА

СТАТЬЯ 5

ПРЕСТУПЛЕНИЯ, ПОДПАДАЮЩИЕ ПОД ЮРИСДИКЦИЮ СУДА

Преступления против человечности

Исправление

- Пункт 1, строка 1, заменить слова "настоящего Статута" словами "данного Статута".
- Пункт 1, строка 3, заменить слова "население и" словами "население,".
- Вставить в конце пункта 1 текст следующего содержания "[j-bis)
террористический акт]".
- Вставить в конце пункта 2 текст следующего содержания: "f)
"Террористический акт" означает:
 - i) Террористический акт во всех его формах и проявлениях, связанный с применением огульного насилия, совершенный против невинных лиц или имущества, призванный или рассчитанный создать обстановку террора, вызвать чувство страха и отсутствия безопасности у общественности или населения, приведший к смерти или причинению тяжких телесных повреждений или вреда психическому или физическому здоровью и нанесению серьезного ущерба имуществу, независимо от любых соображений и целей политического, идеологического, философского, расового, этнического, религиозного или любого иного характера, которые могут приводиться в его оправдание, представляет собой преступление.
 - ii) Это преступление также включает любое серьезное преступление, на которое распространяется многосторонняя конвенция о ликвидации международного терроризма, которая обязывает участвующие в ней стороны либо выдать, либо наказать преступника.
